

Le 3 août 2016

Membres du Comité permanent des finances,  
Gouvernement du Canada, Chambre des  
communes  
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

**Objet : Consultations prébudgétaires en vue du budget de 2017**

À l'intention des membres du Comité permanent des finances :

En tant que fabricant de produits pharmaceutiques de premier plan ayant des racines profondes dans l'économie canadienne, Valeant Canada a examiné avec grand plaisir votre appel à l'action collaborative intitulé *Le Canada : une nation d'innovateurs*. Nous avons le plaisir de voir le nouveau gouvernement déclarer que l'innovation sera un thème majeur pour l'avenir : c'était un élément important de la plateforme électorale du premier ministre, et le projet repose sur un langage et des thèmes qui ont marqué le discours du Trône et celui du budget de 2016.

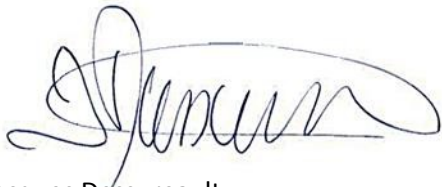
Dans un esprit de collaboration, Valeant Canada se réjouit de pouvoir commenter chacun des six thèmes principaux du projet. Nous espérons que vous trouverez nos commentaires utiles pour la suite de cette initiative. Une copie de ce texte est jointe en tant qu'annexe A.

J'ai été heureux d'avoir l'occasion de présenter brièvement Valeant Canada et notre priorité commune visant à renforcer encore l'économie canadienne à notre rencontre à San Francisco, dans le cadre de la convention BIO 2016. Nous sommes fiers de notre présence au Canada : nous avons un siège social international, un centre d'excellence en dermatologie et une usine de fabrication à Laval, au Québec, des bureaux administratifs et une installation de distribution à Vaughan, en Ontario, et une installation de fabrication importante à Steinbach, au Manitoba; en tout, nous employons environ 1 000 personnes dans ces installations et dans l'ensemble du pays. Depuis 2012, Valeant Canada a contribué pour 1,4 milliard de dollars à l'économie canadienne, notamment en créant des emplois directs et indirects dans l'industrie pharmaceutique et dans l'écosystème des soins de santé. Nous exportons annuellement des produits pour une valeur de 2,3 milliards, et nous avons annoncé récemment des investissements de 28,5 millions dans l'infrastructure de fabrication pour nos installations de Laval et de Steinbach dans le but de faire croître ce volet.

Nous souhaitons que le programme d'innovation favorise cette croissance et profite aux Canadiens sur les plans de l'économie et des soins de la santé.

Valeant Canada entretient des relations fécondes avec votre ministère, et notre entreprise sera heureuse de devenir sa collaboratrice et sa partenaire importante au cours de l'élaboration de ce programme d'innovation.

Je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments distingués

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jacques Dessureault', with a large, sweeping flourish at the end.

Jacques Dessureault  
Président et directeur général  
Valeant Canada

## Valeant Canada

### Réaction au projet *Le Canada : une nation d'innovateurs*

Le 3 août 2016

#### Préface

Pour que le Canada devienne un centre mondial de l'innovation, son gouvernement doit continuer à réduire les obstacles réglementaires, en collaboration avec l'industrie. C'est essentiel pour la productivité des entreprises et pour s'assurer que l'innovation soit présente à toutes les étapes, de la recherche à la commercialisation en passant par la découverte et l'obtention d'un brevet. Il en est ainsi pour toutes les industries canadiennes, pas seulement pour les entreprises pharmaceutiques. Cela étant dit, l'industrie pharmaceutique canadienne est particulièrement accablée par les processus et les formalités réglementaires, qui nuisent aux investissements en innovation. Il faut inverser cette tendance pour que le Canada devienne un des cinq pays en tête de liste pour l'excellence en innovation. De plus, le gouvernement du Canada doit faire preuve de créativité en tenant compte des facteurs opérationnels qui mènent à des projets de recherche-développement commercialement viables, et donc à des emplois bien rémunérés, ce qui est souvent négligé si la priorité est accordée à la recherche pure.

La présence de Valeant au Canada est importante : nous avons un siège social international, un centre d'excellence de recherche et développement en dermatologie et une usine de fabrication à Laval, au Québec, des bureaux administratifs et une installation de distribution à Vaughan, en Ontario et une installation de fabrication importante à Steinbach, au Manitoba; en tout, nous employons environ 1 000 personnes dans ces installations et dans l'ensemble du pays.

Depuis 2012, Valeant Canada a contribué pour 1,4 milliard de dollars à l'économie canadienne, notamment en créant des emplois directs et indirects dans l'industrie pharmaceutique et dans l'écosystème des soins de santé, ce qui comprend les secteurs financiers et du camionnage. Nous exportons annuellement des produits pour une valeur de 2,3 milliards, et nous avons annoncé récemment des investissements de 28,5 millions dans l'infrastructure de fabrication pour nos installations de Laval et de Steinbach dans le but de faire croître ce volet. Valeant travaille en première ligne à l'économie de l'innovation. Voici quelques suggestions quant à la façon d'obtenir des mandats mondiaux afin d'appuyer les objectifs du gouvernement.

#### **1. Instaurer une société entrepreneuriale et créatrice – *Être innovateur devient une valeur fondamentalement canadienne***

Tout commence avec l'éducation et le talent. Les sciences, la technologie, l'ingénierie et les mathématiques (STIM) ainsi que la littératie en matière financière doivent être des priorités dans les écoles secondaires aux côtés du commerce, des sciences sociales et des arts, afin de favoriser l'éclosion du talent local et de créer une société novatrice. Le Canada doit aussi accueillir des travailleurs, des chercheurs et des entrepreneurs hautement qualifiés en plus grand nombre et plus rapidement que les autres pays de l'OCDE. L'immigration est un domaine particulier où il est possible d'alléger les formalités. Le troisième volet de cette stratégie serait pour le Canada de déployer tous les efforts pour encourager ses diplômés de la maîtrise et du doctorat à rester au pays et à contribuer à l'innovation. Il est évident que le Canada perd des citoyens intelligents et éduqués qui s'établissent dans d'autres pays de l'OCDE; cette tendance peut être renversée.

Valeant Canada fait partie de Valeant Pharmaceuticals International, une entreprise qui encourage la mentalité entrepreneuriale et le perfectionnement professionnel dans ses sociétés affiliées partout dans le monde. À titre d'exemple, Valeant Canada a récemment effectué le transfert technologique de plus de 160 produits à ses centres de fabrication canadiens, ce qui permet de créer et de conserver 750 emplois

locaux de grande qualité dans le secteur manufacturier. Afin d'obtenir ces mandats, Valeant Canada doit concurrencer d'autres pays où Valeant exerce des activités de fabrication ainsi que des organismes de fabrication sous contrat partout dans le monde. Valeant est donc en mesure de fabriquer ses produits localement au Canada, ce qui est de plus en plus rare chez les entreprises pharmaceutiques. Afin de pouvoir répéter ce succès, Valeant recommande au gouvernement de travailler avec les entreprises afin d'appuyer les décisions préliminaires quant aux façons d'obtenir des mandats mondiaux de fabrication.

## **2. Appuyer l'excellence scientifique à l'échelle mondiale – *Les capacités scientifiques et l'infrastructure de recherche du Canada doivent être parmi les meilleures au monde***

Pour que le Canada atteigne cet objectif, il faut envisager l'exploration de domaines spécialisés d'innovation, pas encore reconnus et exploités par d'autres pays de l'OCDE. Le Canada compte quelques-unes des meilleures universités de recherche au monde. Leur travail, financé en grande partie par des subventions gouvernementales, contribue aux percées novatrices essentielles, particulièrement en ce qui a trait à la découverte de médicaments. Il faudrait donc déployer des efforts pour garder ce talent au Canada et commercialiser ces découvertes au pays.

## **3. Développer des grappes et des partenariats de calibre mondial – *Les super grappes sont des destinations de choix pour les idées, les talents et les capitaux***

Le Canada ne peut être une destination de choix que s'il simplifie ses processus, notamment ses exigences réglementaires. Trop de règles et de formalités entraînent des coûts qui empêchent les entreprises d'innover et de commercialiser leurs produits. Pour donner un exemple illustrant le fardeau que représente le processus retardant l'accès aux produits novateurs et leur commercialisation, la durée de l'examen de Santé Canada est actuellement l'une des plus longues de tous les pays de l'OCDE, avec une moyenne de 355 jours. À la suite de ce processus, divers organismes d'évaluation des technologies de la santé examinent le produit proposé afin de déterminer s'il doit être financé par le secteur public. Chaque province et territoire prend ensuite une décision sur la même question. Au moment où le produit peut enfin contribuer à améliorer la santé des Canadiens, il reste en moyenne huit ans à la période de protection du brevet, sur les 20 ans que dure cette protection.

Le talent, les idées et, sans aucun doute, le capital s'en iront donc à l'étranger jusqu'à ce que le fardeau réglementaire soit réduit au Canada. Améliorer la réglementation sur la propriété intellectuelle – ce qui a été fait dans le cadre de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (UE) – est une excellente façon de favoriser l'innovation et les partenariats. Il semble logique que la prochaine étape visant à faire du Canada une destination de choix pour les investissements et les partenariats consiste à réduire les délais d'approbation réglementaire de Santé Canada et ceux des divers examens d'évaluation des technologies de la santé.

## **4. Assurer la croissance des entreprises et accélérer la croissance propre – *Les entreprises canadiennes entrent en concurrence pour gagner et créer des emplois***

Le Canada peut mieux appuyer la mise à niveau des entreprises novatrices, qu'il s'agisse de multinationales milliardaires ou d'entreprises millionnaires émergentes, en améliorant l'efficacité de l'environnement commercial. Il peut le faire en réduisant le nombre d'obstacles réglementaires et en éliminant des politiques désuètes, non compatibles avec celles des autres pays de l'OCDE avec lesquels le Canada est en concurrence en ce qui a trait aux employés et au capital.

L'adoption de technologies propres peut se faire au moyen de politiques gouvernementales plus claires, qui permettent aux entreprises d'investir dans les technologies les plus récentes et les plus efficaces. Le gouvernement canadien pourrait aussi adopter une approche fondée sur le marché et soutenir les industries à l'aide de crédits d'impôt ou d'autres encouragements monétaires destinés à convertir ou à améliorer rapidement des systèmes afin qu'ils soient plus écologiques. Nous recommandons en général une approche collaborative.

## **5. Livrer concurrence dans un monde numérique – *Le Canada est à l'avant-garde du développement et de l'adoption du numérique dans tous les secteurs de l'économie***

L'avenir de l'infrastructure numérique sera assuré si l'on permet à l'industrie privée d'assumer la plus grande part du travail dans un véritable environnement concurrentiel. Dans l'environnement réglementaire canadien actuel, en effet, seuls deux ou trois acteurs sont autorisés dans un marché dans le domaine des TI, ce qui nuit à une nécessaire expansion de l'infrastructure. Il nous faut donc un véritable modèle de concurrence. Actuellement, il existe peu, voire pas du tout d'incitatifs qui encourageraient d'autres entreprises compétentes à percer dans le marché et à être concurrentielles. En conséquence, les contribuables canadiens ont à payer des prix élevés pour un service dont la disponibilité est faible ou moyenne comparativement à des marchés comme ceux du Royaume-Uni et des États-Unis. Un domaine où le Canada accuse un retard considérable en matière de TI et du numérique est la couverture des réseaux de transmission de données et d'information à haute vitesse en milieu rural.

## **6. Faciliter la conduite des affaires – *Le Canada est une destination de choix pour l'investissement et la croissance***

L'environnement réglementaire est la clé. La réglementation peut être modifiée et utilisée pour favoriser l'innovation à l'aide de politiques d'immigration et d'exportation et, pour le secteur pharmaceutique, au moyen de la réglementation de Santé Canada et du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB). Le Canada doit mettre en œuvre et administrer une réglementation simple et juste qui permet de concurrencer les mêmes pays de l'OCDE avec lesquels il compétitionne déjà pour ce qui est des talents et du capital servant à favoriser l'innovation. Du point de vue de l'industrie pharmaceutique, nous sommes heureux de voir qu'une vaste consultation a été entreprise auprès de plusieurs autres ministères fédéraux. Comme nous l'avons dit plus tôt, Valeant possède la plus grande capacité de fabrication pharmaceutique canadienne au Québec et au Manitoba; elle exporte plus de 2,3 milliards de dollars de produits par année et soutient le travail effectué sur les politiques d'exportation et d'immigration. Nous recommandons fortement au gouvernement de tenir compte des facteurs d'innovation dans l'approche du CEPMB par rapport à notre secteur, compte tenu de la réévaluation de son mandat initial consistant à protéger les contribuables canadiens contre les prix excessifs. Jusqu'à maintenant, nous pensons que le CEPMB a très bien fait son travail. Mais des voix se font entendre suggérant de baisser davantage les prix à l'aide de certaines politiques de calcul des prix qui ne relèvent pas de la compétence des organismes réglementaires ou de la Chambre des communes. La réduction des prix fondée sur la limitation des coûts fait du Canada un pays qui met l'accent sur les produits de base et non sur l'innovation, ce qui peut nuire au mandat du secteur pharmaceutique dans le cadre du programme d'innovation gouvernemental, un élément clé de la stratégie canadienne. Valeant recommande donc respectueusement que l'approche adoptée pour les examens du CEPMB soit étudiée pour en déterminer les conséquences non souhaitées sur l'innovation.

---